



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 3 Δεκεμβρίου 2010  
(OR. fr)**

**17142/10**

**OJ CONS 68  
SOC 810  
SAN 281  
CONSOM 114**

**ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ**

Συνεδρίαση / Σύνοδος : 3053η σύνοδος του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ  
(ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ, ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ  
ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ)

Ημερομηνία : Δευτέρα 6 (ώρα 9) και Τρίτη 7 (ώρα 10) Δεκεμβρίου 2010

**ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2010 (ώρα 9)**

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης

**Νομοθετικές διαβουλεύσεις**

(Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

2. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»  
έγγρ. 17170/10 PTS A 107

## ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

3. Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 92/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή μέτρων που αποβλέπουν στη βελτίωση της υγείας και της ασφάλειας κατά την εργασία των εγκύων, λεχόνων και γαλουχουσών εργαζομένων
- Έκθεση για την πρόοδο των εργασιών
  - Συζήτηση προσανατολισμού
    - έγγρ. 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 16509/10 SOC 772 SAN 255 CODEC 1296
    - + REV 1 (hu)
    - + COR 1
    - + COR 2 (pl)
    - 16510/10 SOC 773 SAN 256 CODEC 1297
    - + COR 1 (hu)
4. Πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης των προσώπων ανεξαρτήτως θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού
- Έκθεση για την πρόοδο των εργασιών
    - έγγρ. 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 16335/10 SOC 760 JAI 964 MI 455
    - + REV 1 (hu)
    - + COR 1 (mt)
5. Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για το ευρωπαϊκό έτος ενεργού γήρανσης (2012)
- Γενικός προσανατολισμός
    - έγγρ. 13216/10 SOC 509 SAN 166 CODEC 787
    - 16511/10 SOC 774 SAN 257 CODEC 1298
    - + REV 1 (hu)
    - + REV 2 (lv)
    - + COR 1

## Μη νομοθετικές δραστηριότητες

(Δημόσια συζήτηση σύμφωνα με το άρθρο 8, παράγραφος 2 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου, για τα σημεία 6 - 12)

6. Έγκριση του καταλόγου των σημείων «Α»  
έγγρ. 17171/10 PTS A 108
  
7. Οι πολιτικές για την απασχόληση στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και του ευρωπαϊκού εξαμήνου
  - Ανταλλαγές απόψεων σχετικά με τα εξής:
    - α) Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εμβληματική πρωτοβουλία «Ατζέντα για νέες δεξιότητες και θέσεις εργασίας»
      - Παρουσίαση από την Επιτροπή  
έγγρ. 17066/10 SOC 807 EDUC 223 COMPET 403 MI 504 ECOFIN 787  
+ REV 1 (en, fr, de)
      - Παρουσίαση των συμπερασμάτων της Προεδρίας σχετικά με τις εμβληματικές πρωτοβουλίες «Νεολαία σε κίνηση» και «Νέες δεξιότητες για νέες θέσεις εργασίας»  
έγγρ. 16993/10 SOC 803 ECOFIN 779 EDUC 221
    - β) Πολιτική απασχόλησης για μια ανταγωνιστική οικονομία με χαμηλές εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα
      - Γνώμη της επιτροπής απασχόλησης σχετικά με την «Αντιμετώπιση των περιβαλλοντικών προκλήσεων: πτυχές που συνδέονται με την απασχόληση»  
= Έγκριση της γνώμης της επιτροπής απασχόλησης  
έγγρ. 16514/10 SOC 777 ENV 786 ECOFIN 743 EDUC 206  
+ REV 1 (fr)
      - Πολιτικές απασχόλησης για μια οικονομία ανταγωνιστική, με χαμηλές εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα, ενεργειακά αποτελεσματική και πράσινη  
= Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 16992/10 SOC 802 ENV 810 ECOFIN 778 EDUC 220  
+ COR 1  
+ REV 1 COR 1(fr)
    - γ) Ο αντίκτυπος της γήρανσης του εργατικού δυναμικού και του πληθυσμού στις πολιτικές για την απασχόληση
      - Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 16506/10 SOC 770 ECOFIN 739  
+ REV 1 (lv)

- δ) Ευρωπαϊκό εξάμηνο
- i) Κοινό πλαίσιο αξιολόγησης και παρακολούθηση των αποτελεσμάτων σε θέματα απασχόλησης
    - Έγκριση της κοινής γνώμης της επιτροπής απασχόλησης και της επιτροπής κοινωνικής προστασίας  
έγγρ. 6984/10 SOC 800 ECOFIN 776 EDUC 218
  - ii) «Απλή» εξέταση ανά χώρα: συμπεράσματα για τις δράσεις που θα πρέπει να αναληφθούν
    - Έγκριση της γνώμης της επιτροπής απασχόλησης  
έγγρ. 16985/10 SOC 801 ECOFIN 777 EDUC 219

8. Ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών

- α) Στήριξη της εφαρμογής της Στρατηγικής για την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών (2010 - 2015) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
  - Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 13767/10 SOC 549  
16880/10 SOC 791  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (lv)  
+ COR 2 (mt)
- β) Ενίσχυση της δέσμευσης και των δράσεων για την καταπολέμηση των μισθολογικών ανισοτήτων γυναικών και ανδρών και πρόοδος της εφαρμογής του προγράμματος δράσης του Πεκίνου
  - Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 16881/10 SOC 792  
+ ADD 1  
+ COR 1

9. Κοινωνική προστασία και κοινωνική ένταξη

- α) Η κοινωνική διάσταση στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»
  - Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 16512/10 SOC 775
- β) Οι κοινωνικές επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης και οι πολιτικές αντιμετώπισής της: Επικαιροποιημένη κοινή αξιολόγηση της επιτροπής κοινωνικής προστασίας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (επικαιροποίηση 2010)
  - Παρουσίαση από τον Πρόεδρο της επιτροπής  
έγγρ. 16905/10 SOC 793 ECOFIN 786 ADD 1

10. Το μέλλον των συνταξιοδοτικών συστημάτων
- Συζήτηση προσανατολισμού  
έγγρ. 17082/10 SOC 808 ECOFIN 791
  - α) Κοινή έκθεση της επιτροπής κοινωνικής προστασίας και της επιτροπής οικονομικής πολιτικής
    - Παρουσίαση  
έγγρ. 15886/10 ECOFIN 684 SOC 732 ADD 3  
+ ADD 3 REV 1 (es)
  - β) Επαρκείς, ασφαλείς και βιώσιμες συντάξεις για όλους τους Ευρωπαίους πολίτες
    - Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 16513/10 SOC 776 ECOFIN 742  
+ REV 1 (lv)
11. Το ευρωπαϊκό έτος για την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού: συνεργασία για την καταπολέμηση της φτώχειας το 2010 και μετά το 2010
- Έγκριση της δήλωσης του Συμβουλίου  
έγγρ. 16435/10 SOC 767  
+ REV 1 (pt)
12. Κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφελείας
- α) Δεύτερη έκθεση ανά διετία σχετικά με τις κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφελείας
    - Παρουσίαση από την Επιτροπή
  - β) Εθελοντικό ευρωπαϊκό πλαίσιο ποιότητας για τις κοινωνικές υπηρεσίες
    - Παρουσίαση του εγγράφου της επιτροπής κοινωνικής προστασίας  
έγγρ. 16319/10 SOC 759 COMPET 365 MI 454 CONSOM 105  
+ REV 1 (es)  
+ COR 1 (mt)
  - γ) Κοινωνικές υπηρεσίες κοινής ωφελείας: στον πυρήνα του ευρωπαϊκού κοινωνικού προτύπου
    - Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 16515/10 SOC 778  
+ REV 1 (lv)

## ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΗΣ ΤΡΙΤΗΣ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2010 (ώρα 10)

### ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ

#### Νομοθετικές διαβουλεύσεις

(Δημόσια σύσκεψη σύμφωνα με το άρθρο 16, παράγραφος 8 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

13. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την παροχή πληροφοριών για τα τρόφιμα στους καταναλωτές (\*)  
(Νομική βάση που προτείνει η Επιτροπή: άρθρο 114 της ΣΛΕΕ)
- Πολιτική συμφωνία  
έγγρ. 16555/10 DENLEG 139 AGRI 485 CODEC 1306  
+ COR 1

#### Μη νομοθετικές δραστηριότητες

(Δημόσια συζήτηση σύμφωνα με το άρθρο 8, παράγραφος 2 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου, για τα σημεία 14 - 18)

14. Συνέχεια των συμπερασμάτων του Συμβουλίου σχετικά με τα διδάγματα που αντλήθηκαν από την πανδημία A/H1N1
- Η υγειονομική ασφάλεια στην Ευρωπαϊκή Ένωση όσον αφορά την ανάπτυξη μηχανισμού προμήθειας από κοινού εμβολίων και αντιικών φαρμάκων
  - Ανταλλαγή απόψεων  
έγγρ. 16862/10 SAN 271
15. Κοινή έκθεση της Επιτροπής και της επιτροπής οικονομικής πολιτικής σχετικά με τα συστήματα υγειονομικής περίθαλψης στην Ευρώπη
- Ανταλλαγή απόψεων  
έγγρ. 16940/10 ECOFIN 768 SAN 274  
+ ADD 1  
17056/10 SAN 276 ECOFIN 785
16. Επένδυση στους αυριανούς επαγγελματίες της υγείας στην Ευρώπη: δράσεις καινοτομίας και συνεργασίας
- Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 16558/10 SAN 259 SOC 782

17. Καινοτομία και αλληλεγγύη στο φαρμακευτικό τομέα  
- Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 16586/1/10 MI 467 SAN 263 COMPET 374 RECH 384 ECO 100 ENT 180  
IND 156 REV 1
18. Καινοτόμες προσεγγίσεις των χρόνιων ασθενειών στο επίπεδο της δημόσιας υγείας και των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης  
- Έγκριση των συμπερασμάτων του Συμβουλίου  
έγγρ. 16559/10 SAN 260

## Διάφορα

### Απασχόληση και κοινωνική πολιτική

19. α) Εξωτερική διάσταση των πολιτικών απασχόλησης
- i) Η εξωτερική διάσταση των πολιτικών απασχόλησης και των κοινωνικών πολιτικών  
- Συμπεράσματα της Προεδρίας  
έγγρ. 16652/10 SOC 783 MED 122 ILO 3 ECOFIN 749
  - ii) Δεύτερη Διάσκεψη της Ένωσης για τη Μεσόγειο - ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση των υπουργών απασχόλησης και εργασίας  
- Ενημέρωση από την Προεδρία  
έγγρ. 17042/10 SOC 805 MED 124 ILO 4
  - iii) Τρίτη Διάσκεψη των υπουργών απασχόλησης ASEM  
- Ενημέρωση από την Προεδρία της Διάσκεψης
- β) Νόμιμη μετανάστευση
- Ενημέρωση από την Προεδρία  
έγγρ. 16929/10 SOC 796 MIGR 132
  - i) Πρόταση οδηγίας σχετικά με ενιαία διαδικασία υποβολής αίτησης για τη χορήγηση στους υπηκόους τρίτων χωρών ενιαίας άδειας διαμονής και εργασίας στην επικράτεια κράτους μέλους και σχετικά με κοινό σύνολο δικαιωμάτων για τους εργαζομένους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα σε κράτος μέλος
  - ii) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την εποχική απασχόληση
  - iii) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεπιχειρησιακής μετάθεσης

- γ) Συμπεράσματα της πέμπτης έκθεσης για την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή: το μέλλον της πολιτικής συνοχής
  - Παρουσίαση από την Επιτροπή
- δ) Σύνοδος κορυφής για την ισότητα
  - Ενημέρωση από την Προεδρία σχετικά με τα συμπεράσματα της συνόδου κορυφής  
έγγρ. 17206/10 SOC 812
- ε) Πολιτική για τα άτομα με ειδικές ανάγκες
  - i) Ευρωπαϊκή στρατηγική για την αναπηρία 2010-2020: ανανέωση της δέσμευσης για μια Ευρώπη χωρίς εμπόδια
    - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
έγγρ. 16489/10 SOC 794 COHOM 252
  - ii) Πρόοδος της εφαρμογής της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες και του προαιρετικού Πρωτοκόλλου
    - Παρουσίαση από την Προεδρία
- στ) Έκθεση 2010 σχετικά με την ιθαγένεια της Ένωσης
  - Παρουσίαση από την Επιτροπή
- ζ) Διασκέψεις που διοργάνωσε η Προεδρία
  - Ενημέρωση από την Προεδρία  
έγγρ. 17207/10 SOC 813

#### Υγεία και καταναλωτές

- η) Διοργανικοί φάκελοι:
  - Ενημέρωση από την Επιτροπή  
έγγρ. 17324/10 MI 518 SAN 290 ECO 109 ENT 202 CODEC 1432
- i) Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση, όσον αφορά την ενημέρωση του κοινού σχετικά με τα φάρμακα για ανθρώπινη χρήση για τα οποία απαιτείται ιατρική συνταγή, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726 /2004 για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων  
Διοργανικός φάκελος: 2008/0255 (COD)
- ii) Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση, όσον αφορά την ενημέρωση του κοινού σχετικά με τα φάρμακα για τα οποία απαιτείται ιατρική συνταγή, της οδηγίας 2001/83/ΕΚ περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση  
Διοργανικός φάκελος: 2008/0256 (COD)

- θ) Ευρωπαϊκή εταιρική σχέση υπέρ της καινοτομίας για ενεργά και υγιή γηρατειά  
- Ενημέρωση από την Επιτροπή  
έγγρ. 17309/10 SAN 289 SOC 823
- ι) Νόμιμα ψυχοτρόπα («Legal Highs»)  
- Ενημέρωση από την πολωνική αντιπροσωπία  
έγγρ. 17260/10 SAN 285 SOC 819
- ια) Ενημέρωση για τις διασκέψεις που διοργάνωσε η Προεδρία  
- Ενημέρωση από την Προεδρία  
έγγρ. 17137/10 SAN 279 SOC 809
- i) Υγειονομική ασφάλεια: τα διδάγματα της πανδημίας A(H1N1) 2009 – για καλύτερη διαχείριση των μελλοντικών απειλών για την υγεία (1-2 Ιουλίου 2010)
- ii) Επένδυση στους αυριανούς επαγγελματίες της υγείας στην Ευρώπη: δράσεις υπέρ της καινοτομίας και της συνεργασίας (9-10 Σεπτεμβρίου 2010)
- iii) Καινοτομία και αλληλεγγύη στο φαρμακευτικό τομέα (23-24 Σεπτεμβρίου 2010)
- iv) Καινοτόμες προσεγγίσεις των χρόνιων ασθενειών στο επίπεδο της δημόσιας υγείας και των συστημάτων υγειονομικής περίθαλψης (20 Οκτωβρίου 2010)
- v) Μείωση των ανισοτήτων σε θέματα υγείας με περιφερειακή οπτική. Τι λειτουργεί, τι δεν λειτουργεί; (8-9 Νοεμβρίου 2010)
- vi) Η πρόκληση της άνοιας στην Ευρώπη (25-26 Νοεμβρίου 2010)
- vii) Διασκέψεις περί κοινοτικού πλαισίου για το περιβάλλον και την υγεία
- viii) Διάσκεψη υψηλού επιπέδου για την αξιολόγηση της πολιτικής στον τομέα της διατροφής στην ΕΕ (8-9 Δεκεμβρίου 2010)
- ιβ) Ενημέρωση για τις διεθνείς εκδηλώσεις που διοργάνωσε η Βελγική Προεδρία  
- Ενημέρωση από την Προεδρία  
έγγρ. 17264/10 SAN 286 SOC 820
- ◦ ◦
- ιγ) Πρόγραμμα εργασίας της επόμενης Προεδρίας  
- Ενημέρωση από την ουγγρική αντιπροσωπία

---

(\*) Σημείο για το οποίο ενδέχεται να πραγματοποιηθεί ψηφοφορία.

(x) Το έγγραφο δεν θα διατίθεται στην αίθουσα.